

# MEDIA MARATÓN INTERNACIONAL "Ciudad de Asunción"



Inscripción / Inscrição / Registration 2ª Edición – 30 de Julio de 2006, 9:00 AM / 2ª Edição – 30 de Julho de 2006, 9:00 AM / 2<sup>nd</sup> Edition – July 30, 2006, 9:00 AM

**FAVOR COMPLETAR A MÁQUINA O CON LETRA IMPRENTA** (\*) INFORMACIÓN OBLIGATORIA **LAS TASAS DE INSCRIPCIÓN NO SON REEMBOLSABLES NI TRANSFERIBLES**  
**FAVOR COMPLETAR A MÁQUINA OU COM LETRA IMPRENTA** (\*) INFORMAÇÃO OBRIGATORIA **AS TAXAS DE INSCRIÇÃO NÃO SÃO REEMBOLSAVEIS NEM TRANSFERIVEIS**  
**PLEASE TYPE OR PRINT** (\*) MANDATORY INFORMATION **ENTRY FEES ARE NON-REFUNDABLE AND NON-TRANSFERABLE**

Apellidos / Sobrenomes / Last name(s) (\*) Nombres / Nomes / First-Middle names (\*)

Dirección / Endereço / Address (\*)

Ciudad / Cidade / City (\*) Dpto.–Dept./Provincia–Province/Estado–State (\*)

País de residencia / Country of residence (\*) Nacionalidad / Nacionalidade / Nationality (\*) Cód. Postal / CEP / Zip Code (\*)

/  /  (DD/MM/AAAA, por ej.: 05/02/1962)   
 Fecha de nacimiento / Data de nascimento / Birth date (\*) Edad en el día de la prueba (\*) / Idade no día da prova / Age on race day

N° de documento de identidad/identidade / ID # (\*) Tipo (\*) CI – DNI – PASAPORTE – OTRO (especificar)

Teléfono / Phone number (\*) – Casa / Trabajo / Celular – Casa / Trabalho / Celular – Home / Work / Mobile

Correo electrónico / Correio Eletrónico / E-mail Sexo (\*) Masculino / Male Femenino / Feminino / Female

XS  S  M  L  XL   
 Tamaño de remera / Tamanho de camiseta / T-shirt size Profesión / Profissão / Occupation (\*)

(só para estimación, no se garantiza tamaño / só para estimação, tamanho não garantido / for estimating purposes only, size not guaranteed)

Equipo / Equipe / Team Patrocinador / Sponsor

(HH:MM:SS)  
 Mejor tiempo ½ maratón en los últimos 2 años / Melhor tempo ½ maratona nos últimos 2 anos / Best ½ marathon time in past 2 years

(HH:MM:SS)  
 Tiempo estimado de carrera / Tempo estimado de corrida / Predicted race time

¿NECESITA ALOJAMIENTO? Entiendo que las plazas son limitadas y con costo.  
 ¿PRECISA ALOJAMENTO? Entendo que las vagas são limitadas e com custo.  
 ¿NEED ACCOMODATION? I understand that vacancies are limited and with a cost.

SI / SIM / YES lugar(es) / vaga(s) / room for \_\_\_\_\_ persona(s) / pessoa(s) / person(s)

Todos los atletas que se hayan inscripto vía fax o e-mail deberán presentar el original de este formulario de inscripción debidamente completado y firmado al momento de retirar el kit del corredor, presentando los documentos de identidad requeridos por la organización del evento. También deberán abonar la tasa de inscripción si fuere necesario.  
 Todos os atletas que tenham-se inscrito via fax ou e-mail deverão apresentar o original de este formulário de inscrição devidamente preenchido e assinado antes da entrega do kit do corredor, apresentando os documentos de identidade requeridos pela organização do evento. Se for o caso as taxas de inscrição deverão ser pagas.  
 All athletes registered via fax or e-mail must hand in the original registration form duly filled in and signed, prior to kit pickup, as well as showing all proper identification required by the event organization and paying the proper fees if necessary.

**USO OFICIAL EXCLUSIVO / OFFICE USE ONLY:**

v1.0 – 17/05/2006

**ACUERDO DE DE LIBERACIÓN Y RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD:**

Entiendo que participar en la Media Maratón Internacional "Ciudad de Asunción" (la "Media Maratón") es una actividad potencialmente peligrosa. Estoy de acuerdo en no inscribirme ni participar a no ser que me encuentre médicamente capaz y apropiadamente entrenado. Estoy de acuerdo en acatar cualquier decisión de un oficial de carrera en relación a mi habilidad para completar el evento sin peligro alguno. Me inscribo voluntariamente y asumo todos los riesgos asociados con la participación en el evento, incluyendo, pero no limitado a, caídas, resbalones, contacto con vehículos, otros participantes, espectadores u otros, los efectos del clima, incluyendo calor intenso, frío extremo y/o humedad, tráfico o las condiciones del camino, todos estos riesgos conocidos y entendidos por mí. Cedo al Director Médico de la Media Maratón y a sus designados acceso a mis registros médicos y físicos, así como otra información, relacionado al cuidado médico que pueda serme administrado como resultado de mi participación en la Media Maratón.

Habiendo leído este Acuerdo de Renuncia y conociendo estos hechos, y en consideración de su aceptación de mi inscripción, Yo, por mi mismo, y cualquiera con derecho a actuar en mi nombre, renuncio y libero al Paraguay Marathon Club y la Municipalidad de Asunción, todos los Patrocinadores de la Media Maratón y cada uno de sus respectivos representantes y sucesores, oficiales, directores, miembros, agentes, y empleados de los anteriormente nombrados, de todo reclamo o responsabilidad presente o futura de cualquier clase, conocida o desconocida, resultante de mi participación en la Media Maratón aun cuando esa responsabilidad pudiese surgir de una negligencia ordinaria o falla de parte de las personas nombradas en este Acuerdo de Renuncia. Cedo mi permiso a todos los citados anteriormente para utilizar fotografías, películas, grabaciones, o cualquier otro registro de mi participación en la Media Maratón para cualquier legítimo propósito sin remuneración.

Al presentar esta inscripción, estoy de acuerdo con el Documento de Renuncia de Responsabilidad arriba citado.

.....  
 Firma del Atleta (igual al documento) Fecha Firma del Responsable si es menor de 18 años (igual al documento) Fecha

**SI EL ATLETA ES MENOR DE 18 AÑOS (a la fecha del cierre de inscripción):** Esta firma certifica que mi hijo/hija tiene mi permiso para participar en la Media Maratón. La firma ha leído el anterior ACUERDO DE LIBERACIÓN Y RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD y al firmar abajo intencional y voluntariamente está de acuerdo con estos términos y condiciones. La firma además certifica que mi hijo/hija está en buenas condiciones físicas y es capaz de participar sin peligro en la Media Maratón. Por este medio autorizo tratamiento médico para él/ella y cedo el acceso a sus registros médicos si fuere necesario.

**DECLARACIÓN LEGAL**

El PARAGUAY MARATHON CLUB se reserva el derecho de rechazar cualquier inscripción así como descalificar y excluir a cualquier individuo de la carrera. Este rechazo/descalificación puede estar basado en, pero no limitado a: el no pago de las tasas de inscripción; competir con un número no oficial; competir con un número oficial o chip asignado a otro competidor; transferir o intentar transferir un número oficial o chip a otra persona; cruzar la línea de llegada sin haber completado el circuito completo y proveer información falsa en los formularios de inscripción de la carrera. El PARAGUAY MARATHON CLUB se reserva el derecho de cambiar los detalles de la carrera.

Yo, atleta, me comprometo a devolver el chip a los voluntarios encargados al terminar la carrera o durante el trayecto en caso de abandonar. En caso de **NO** devolver el chip me declaro responsable del pago de US\$ 50 (cincuenta dólares americanos) a la organización del evento.